

## **\*\*Nadine Dreams of Home**

p.1

stink of burning buildings=stanken af brændende bygninger  
rebel soldier=oprørersoldaterne

p.2

the lorries rattled like troop carries=lastbilerne raslede som troppekøretøjer  
hissed their brakes=hylede med bremserne  
skimming across the sky=glidende hen over himlen

p.3

rebels=oprørerne  
took over the airstrip= overtog landingsbanen  
took off=tog af sted  
foreign=fremmede

p.6

tray under the table=bakke under bordet  
shouted=råbte  
jerked=rykkede

p.7

except=undtagen

p.9

yard=gård

p.10

library=bibliotek

p.11

frowned=rynkede panden

p.13

shivered=rystede  
pulling faces=lave grimasser

p.14

fierce=voldsom

p.16

hankie=lommetørklæde  
captured=fanget

p.17

show off=vise sig

p.18

shell-burst clouds=skyer med huller i

p.23

disappeared= forsvandt

p.27

disappeared=forsvandt

p.28

catch up=indhente

p.29

pounded her spices as if they were an enemy=bankede krydderierne, som om de var en fjende

p.30

poking in the ribs=prikkede i ribbenene

p.33

forced=tvang  
longing=længsel  
grew weaker=blev svagere

p.36

allowed=fik lov til  
blur=tåge

p.37

shouting and wailing=råben og skrigen

p.39

thumping=dunken  
fists=knytnæver

p.41

trembling=rystende  
peered out=kiggede ud

p.42

thudded on=ramte  
hugged=krammede  
taken hostage= taget til fange  
escaped=flygtet

p.44

tracking them down=lede efter dem